|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 16 de marzo de 2018 |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 4/5** CE 5/CB | A:  – las Administraciones de los Estados  Miembros de la Unión;  – los Miembros de Sector del UIT‑T;  – los Asociados de la CE 5 del UIT-T;  – las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | +41 22 730 6301 |
| Fax: | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) |
| Web: | <http://itu.int/go/tsg5> |
| Asunto: | **Reunión del Grupo de Trabajo 1/5 sobre "EMC, protección frente a los rayos, CEM" Ginebra, 21-25 de mayo de 2018** | |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

Con mi acuerdo a lo solicitado por la Presidenta de la Comisión de Estudio 5 del UIT-T (Sra. María Victoria Sukenik) y según lo refrendado en la reunión de dicha Comisión (Sophia Antipolis, 13‑22 de noviembre de 2017), me complace invitarle a asistir a la próxima reunión del Grupo de Trabajo 1/5 (EMC, protección frente a los rayos, CEM), que tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, del 21 al 25 de mayo de 2018, inclusive.

Llamo su atención sobre dos importantes actualizaciones: la inscripción para la reunión requiere la aprobación del Coordinador, y el proceso para solicitar becas y visados ha cambiado. Para más detalle, sírvase consultar el Anexo A y la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068).

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día, y los participantes podrán inscribirse a partir de las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Se dará información detallada sobre la atribución de salas de reunión en las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT, y en línea en este [enlace](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Plazos importantes:

|  |  |
| --- | --- |
| 21 de marzo de 2018 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 9 de abril de 2018 | – Presentación de solicitudes de beca (a través del formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 21 de abril de 2018 | – Preinscripción (en línea a través del formulario de inscripción en línea en la [página web de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/05/Pages/default.aspx))  – Solicitudes de cartas para la obtención de visados (a través del formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 8 de mayo de 2018 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (mediante la Publicación Directa de Documentos)](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. El proyecto de **orden del día** de la reunión, preparado por el Presidente del GT 1/5, Sr. Fryderyk Lewicki, figura en el **Anexo B**.

Le deseo una agradable y productiva reunión.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,    Chaesub Lee Director de la Oficina de  Normalización de las Telecomunicaciones | UIT-This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5CE 5 |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

ANEXO A  
Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T/[Titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y   
APOYO PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el nuevo sistema de inscripción requiere la aprobación del Coordinador para todas las solicitudes de inscripción. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países menos adelantados y países con un bajo nivel de ingresos](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). Como parte del nuevo sistema de inscripción, los formularios de solicitud de becas serán enviados a los delegados que marquen la casilla correspondiente en el formulario de inscripción. **Las solicitudes de beca deben recibirse a más tardar el 9 de abril de 2018, por lo que se recomienda encarecidamente inscribirse para el evento lo antes posible**.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

Anexo B  
Proyecto de orden del día

| No | Proyecto de orden del día | | Documentos |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | **Apertura de la reunión** | |  |
| **2** | **Adopción del orden del día y atribución de documentos** | |  |
| **3** | **Votación nominal sobre DPI** | | ¿Tiene alguien conocimiento de patentes que podrían requerirse para aplicar o poner en práctica la Recomendación o el producto objeto de examen? |
| **4** | **Examen de las contribuciones relativas a las Cuestiones atribuidas al GT 1/5** | |  |
|  | | Question 1/5 |  |
|  | | Question 2/5 |  |
|  | | Question 3/5 |  |
|  | | Question 4/5 |  |
|  | | Question 5/5 |  |
| **5** | **Análisis de las declaraciones de coordinación recibidas** | |  |
| **6** | **Consentimiento de Recomendaciones** | |  |
| **7** | **Aprobación de textos informativos** | |  |
| **8** | **Aprobación de declaraciones de coordinación/comunicaciones remitidas** | |  |
| **9** | **Nombramiento de Relatores, Relatores Asociados y Relatores de enlace** | |  |
| **10** | **Examen del programa de trabajo** | |  |
| **11** | **Examen del Informe** | |  |
| **12** | **Futuras actividades** | |  |
| **13** | **Otros asuntos** | |  |
| **14** | **Clausura de la reunión** | |  |

NOTA – Las actualizaciones del orden del día figuran en [SG5-TD501](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG05-180521-TD-GEN-0501).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_